

## PEDRO TỸ CARTA HAN MÃN

<sup>1</sup> Simão Pedro tỹ ãjag mỹ carta rán hã vễ. Jesus Cristo tỹ inh fễ vễ, sỹ ti rãnrãj han jé, sỹ tỹ ti apóstolo jễ jé. Isỹ ù tỹ inh mré Jesus Cristo ki ge kỹ nỹtĩ kar ag mỹ rán hã vễ. Topễ vỹ ẽg kuprẽg, ùn jykre kuryj ẽn vỹ ẽg kuprẽg, ẽg tỹ ẽg krenkren han mũ tỹ Jesus Cristo ki ge jé. Nén ù sér vễ, ti ki ge mũ ti.

<sup>2</sup> ãjag to sóg Topễ mré vĩ tĩ, ãjag tỹ ẽg Senhor tỹ Jesus Cristo ki kanhrãn há han jé, Topễ ki ke gé, ãjag tỹ koměr hã ti ki kanhrãn kãn jé. Kỹ tóg ãjag tar han ke mũ. Kỹ tóg ãjag krĩ tỹ kãnhvy' henh ke mũ gé.

### *Topễ tỹ ẽg kuprẽg*

<sup>3</sup> Topễ ki kanhró ẽg tóg nỹtĩ. Ẽg kuprẽg tóg, ti tỹ ẽg tar han jé, ti tar nĩ ẽn ri ke. Kỹ tóg ẽg tỹ ùn mág han ke mũ gé, ti tỹ tỹ ùn mág nĩ ẽn ri ke. Ẽg tỹ tag ki kanhró há han kỹ ẽg tóg ti to tar nỹtĩ, ẽg tỹ ti jykre jagma mũ há han jé.

<sup>4</sup> Kỹ Topễ tóg ẽg mỹ nén ù há tó ja nĩgtĩ gé. Ẽ tóg ẽg mỹ vễnh vĩ há tỹ ge tónh ke tũ nĩ. Topễ tỹ ẽg mỹ vĩ há han ri ke venh ke tũ ẽg tóg nĩ. Tag tó ti ẽg mỹ, ha mẽ. Ẽprã ke kar vỹ nũgme ki vár ke mũ, ãjag tỹ nén to én mũ ẽn han tugrĩn. Ag jãvo ẽg tóg krenkren ke mũ, kỹ ẽg tóg Topễ ri ke nỹtĩnh ke mũ, mỹr, ha mẽ.

<sup>5</sup> Hã kỹ vãsãn, ãjag tỹ ti ki rã to tar nỹtĩ jé, ãjag tỹ ti ki rã tugrĩn vễnh jykre há hã han jé. Vễnh jykre há han kỹ vễnh kanhrãn kỹ mũmnĩ gé.

<sup>6</sup> Věnh kanhrăn kÿ mũ kÿ vĕso jykren nĩ gé. Vĕso jykren kÿ ti tovănh tũg nĩ gé. Ti tovănh tũ nĩn kÿ ti jykre hă mĩ mũmnĩ gé.

<sup>7</sup> Ti jykre hă mĩ mũn kÿ jagnĕ to há tăvĩ nÿtĩmnĩ gé, ěg kanhkă kar ag to. Ěg kanhkă to há nÿtĩn kÿ ěpră ke kar ag to há nÿtĩmnĩ gé.

<sup>8</sup> Ājag tÿ tag han kăn kÿ tóg há tĩ. Kÿ ājag tóg ěg Senhor tÿ Jesus Cristo ki kanhrăn há han ke mũ gé, kÿ ājag tóg vĕnh jykre há to krónh ke tũ nĩ gé. Kÿ ājag tóg komĕr hă ti ki kanhrăn kăn ke mũ, ha vemnĩ.

<sup>9</sup> Ū tÿ vĕnh jykre há han sór tũ nĩn kÿ tóg ũn kyvó ri ke nĩ, ũn ěvănh kórég, ũn kutu ri ke ti nĩ sir. Ěn vÿ ěg Senhor ki kagtĩg nĩ. Văsÿ Topĕ vÿ ti kykũnh ja nĩ, ti tÿ Topĕ vĩ mranh ja ěn to. Hă ra tóg kă jatun kÿ nĩ ha, hă kÿ tóg ti kórég han măn sór mũ.

<sup>10</sup> Inh kanhkă', Topĕ vÿ ājag kuprĕg. Kÿ văsănsăn, vĕnh kar tÿ ājag jykre há tugrĩn ki kanhró nÿtĩ jé, ti tÿ ājag kuprĕg mũ ěn ti. Kÿ ājag tóg tÿ prănh kenh ke tũ nĩ, ha vemnĩ.

<sup>11</sup> Kanhkă ve jé ājag tóg ke mũ, ha vemnĩ, ěg Senhor tÿ Jesus Cristo tũ ti, ěg krenkren han tĩ ěn tũ ti. Tũ' henh ke tũ ti nĩ, ti tÿ tá tÿ ũn mág nĩ ti.

<sup>12</sup> Hă kÿ sóg ājag mÿ tó măn', tó măn' he mũ. Ki kanhró ājag tóg nÿtĩ, vĕnh vĩ há to tar ājag tóg nÿtĩ, ājag tÿ mĕg mũ ěn to.

<sup>13</sup> Ge ra sóg ājag jyvĕn măn sór mũ, ājag tÿ kă jatu tũ nÿtĩ jé. Isÿ ājag mré nĩ mũ ěn kă sóg ājag mÿ tag tó, ājag jyvĕn mág inh. Kÿ kă jatun nÿtĩ tũg nĩ.

<sup>14</sup> Ha vé, kănhmar sóg iser kÿ inh făr tovănh kÿ tũg ke mũ, ki kanhró sóg nĩ. Ěg Senhor tÿ Jesus Cristo vÿ inh mÿ isÿ kănhmar tũg ke ti tó.

15 Hã kÿ sóg vënh rán tag to fÿrÿn mÿ, ãjag tÿ iser kar kÿ kã jatun tÿ nÿtÿ jé.

### *Pedro tÿ Jesus ve ja*

16 Ha vé, inh pi(jé) ãjag mÿ ón mÿ', isÿ ãjag mÿ ãg Senhor tÿ Jesus Cristo kãtÿg vén mÿ ên tón kÿ, isÿ ti jykre tar tón kÿ. Ti ve inh, sÿ ãjag mÿ nén tó mÿ ti. Ti ve inh, ti tÿ tÿ ãn mág pë nÿ ti.

17-18 Ti jóg tÿ Topë vÿ ti tÿ ãn mág han. Ti tÿ tóg ãn tar han gé. Ëg tÿ Jesus mré pãnónh kri nÿtÿ ên kã ãg tóg kanhkã tá vënh vÿ ên mëg mÿ, êprã nÿtÿn kÿ. Kÿ tóg ti to tag tó, ã tÿ vënh kar kri ke ên ti, Topë ti, ha më. “Inh kósin pir hã vë,” he ja tóg nÿ, Topë ti, Jesus to. “Inh fe pë vë,” he ja tóg nÿ. Topë tÿ pãnónh ki kãtére mÿ ên kri ke ja vë. Ên tá sóg Jesus tÿ tÿ ãn mág jë vé.

19 Hã kÿ ãg tóg ã tÿ vãsÿ Topë vÿ tó tÿ ag vÿ kri fig mÿ, tovãnh tÿ ãg nÿtÿ. Kri nÿmñ gé, ãjag. Lampião grug ri ke ti nÿ ãg mÿ, ag vÿ ti. Lampião grug vÿ ãg mÿ kuty tá jëngrê han ti. Kurã ke kãtã ãg tóg lampião grug ve mãn sór tÿ nÿgtÿ. Kurã ke kãtã krÿg mág hã vÿ ãg fe tÿ mrin ke tÿ. Jesus to ken hã vë, hã vÿ: krÿg mág, he mÿ.

20 Kÿ, ãjag tÿ Topë vÿ rá to ken kÿ tag to jykrén nÿ, ha më: ãg pi(jé) vësóg ki to jykrén ke mÿ', Topë vÿ rá to', Topë tÿ ã vÿ tó tÿ ag mÿ nén tó mÿ ên to'. Topë hã ne to ãg krÿn ke mÿ'.

21 Kÿ Topë vÿ tó tÿ ag pi(jé) vësóg ki ãjag krÿ ki to jykrén kÿ rán ja nÿgtÿ gé'. Topë kuprÿg tÿ ãjag krÿn mÿ ên hã rán ja ag tóg nÿgtÿ, hã kÿ tóg tÿ Topë vÿ nÿ, vënh rán ki.

## 2

### *Ón kÿ Topě vĭ tó tĭ ag*

<sup>1</sup> Hã ra ũ ag tóg ón kÿ Topě vĭ tó ja nĭgtĭ gé, vãsÿ, Israel ũ ag. Tag ve jé ãjag tóg ke mŭ gé. Ũ ag tóg ón kÿ ãjag mÿ Topě vĭ kãmén sór ke mŭ, ha vemnĭ. Ěn ag vĭ vÿ ón kÿ ãjag mÿ mē há tĭ mē tĭnh ke mŭ, hã ra tóg ãjag kókén ke mŭ. Ěg Senhor tovãnh jé ag tóg ke mŭ, ũ tÿ ěg kygjãm ja ěn ti. Hã ra Topě vÿ vãhã ag tÿ tŭ' henh ke mŭ.

<sup>2</sup> Ge ra ũ tÿ hĕn ri ke ag tóg ag jykre pãno han ke mŭ, ag mré. Kÿ ũ tÿ ag mré vĕnh jykre pãno han mŭ ěn ag tigrĭn Topě jykre kato vĭ vĭ henh ke vĕ, tag tÿ mē há' henh ke vĕ sir, ti tÿ ki hã tó mŭ ra.

<sup>3</sup> Ag tÿ jãnkamy mág ve sór vĕ, hã kÿ ag tóg ón kÿ vĕme sĭnvĭ tó sór mŭ, ag tÿ ãjag lograr he jé. Hã ra ũ tÿ ag vóg kónãn ke mŭ ěn tóg ag vég tĭ. Ag tÿ tŭ' he jé tóg ke mŭ, kãnhmar, ha vemnĭ.

<sup>4</sup> Topě tÿ jĕgnĕ jafã ũ ag vÿ Topě vĭ mranh. Ěn ag vóg kónãn tóg huri, Topě ti. Ag pi(jé) krenkren'. Nŭgme ki tóg hur ag vãm, Topě ti. Tá ag tóg sigse kÿ nÿtĭ, ferro tÿ corrente tÿ. Tá tóg kuty nÿ. Tá ag tóg Topě tÿ vĕnh kar jykre tugnÿm ke kurã ěn jãvãnh nÿtĭ.

<sup>5</sup> Kÿ Noé mré ke ag vÿ nÿtĭgtĭ gé. Topě vÿ ag vóg kónãn ja nĭ gé. Goj var tÿ tóg ũ tÿ ti vĭ mranh mŭ ag tÿ tŭ' he kãn. Ag pi(jé) krenkren'. Ũ tÿ 8 (ke) ag tãvĭ vÿ krenkren, ěn kã, hã vÿ: Noé, he mŭ, ũ tÿ vĕnh kar mÿ: “Topě vĭ kri fimnĭ,” he mŭ ěn ti, kar kÿ ti mré ke tÿ 7 (ke) ěn ag ke gé. Ti mré ga kri mŭ ũ ag vÿ tŭ' he kãn.

<sup>6</sup> Topě vỹ cidade tỹ Sodoma tá ke ag, cidade tỹ Gomorra tá ke ag vóg kónãñ ja (tóg) nĩgtĩ gé, kỹ cidade êñ tá ãn tóg kugpũr kãn ja nĩ. Êg tỹ tag ve kỹ êg tóg Topě tỹ ãn jykre pãno ag vóg kónãñ ke êñ ki kanhró nỹtĩ gé.

<sup>7</sup> Cidade êñ tá ãn pir vỹ kren, hã vỹ: Ló, he mũ. Êñ vỹ jykre há nĩ ja nĩgtĩ, kỹ ti mré ke ag jykre kórég vỹ ti mỹ e nĩ ja nĩgtĩ, tag to tóg krĩ kufy han ja nĩgtĩ.

<sup>8</sup> Kurã kar ki tóg ag kãmĩ ag jykre pãno ve ja nĩgtĩ, kỹ ti krĩ tóg kufy jagy nĩ ja nĩgtĩ, ti tỹ ag jykre kórég ve kỹ, ag vỹ kórég ke gé. Êñ vỹ ã pir mỹ kren, Ló ti.

<sup>9</sup> Û tỹ Topě to: “ũn mág vỹ tỹ ti nĩ,” he mũ ag krenkren han ki kanhró tóg nĩ, Topě ti. Hã ra tóg ã tỹ vẽnħ jykre pãno han mũ ag vóg kónãñ ke mũ, ti tỹ vẽnħ kar jykre tugnỹm ke kurã êñ kã.

<sup>10</sup> Û ag vóg kónãñ mág pẽ han jé tóg ke mũ, Topě ti, hã vỹ: ã tỹ ãjag tỹ nẽn to én mũ han tĩ êñ ag, he mũ, ãn vẽnħ kavẽnħ tĩ ag, he mũ, ã tỹ: “Topě pi(jé) tỹ êg Senhor nĩ,” he mũ êñ ag, he mũ.

Ón kỹ Topě vỹ tó tĩ tag ag vỹ êg vỹ kafãñ tĩ. “Inh hã tóg ki kanhró nĩ,” he ag tóg tĩ. Kỹ ag tóg kanhkã tãn ag kamẽg vãnħ nỹtĩ gé. Ag to ag tóg vỹ kónãñ tĩ, kanhkã tãn ag to, ón kỹ Topě vỹ tó tĩ ag.

<sup>11</sup> Topě tỹ jẽgnẽ jafã ag vỹ tag han tũ nĩgtĩ, ha mẽ. Kanhkã tãn ag to ag tóg vỹ kónãñ tũ nĩgtĩ, Topě rĩnve, Topě tỹ jẽgnẽ jafã ag. Ag tỹ ã tỹ ón kỹ Topě vỹ tó tĩ ag tar kãfór nỹtĩ ra ag tóg kanhkã tãn ag to vỹ tũ nĩgtĩ.

<sup>12</sup> Ag jãvo ã tỹ ón kỹ Topě vỹ tó tĩ êñ ag vỹ krĩ tũ nỹtĩ, vãnħ kãmĩ sẽ ag jykre tũ ri ke ag nỹtĩ. Vãnħ kãmĩ tóg tũgtĩ, sẽ ti, êg tỹ ti to vãjig kỹ ti tén jé. Hã jé tóg mur tĩ. Tag ri ke ag nỹtĩ, ã tỹ ón kỹ Topě vỹ tó tĩ

ag. Ājag tỹ kanhkā tãn ag ki kagtĩg nỹtĩn kỹ ag tóg ag to vĩ kónãn tĩ. Hã kỹ Topẽ tóg ag tỹ tũ' henh ke mũ, ěg tỹ sẽ tén tĩ ěn ri ke.

<sup>13</sup> Ag tỹ ājag jykre pãno kajãm hã vë. Kurã ki ag tóg ag tỹ nén to én mũ ěn han tĩ, mỹr, ha mẽ. Kỹ ag tóg ājag mré jëg tĩ gé, ājag tỹ festa han kỹ. Ha ra ag tóg nén tỹ ěg mỹ'a han tĩ ěn hã han tĩ, ag tỹ ājag mré jën kỹ. Ājag kavénh ag tóg tĩ. Jykre régre ag nỹtĩ, ón kỹ ag há nĩ ve nỹtĩ.

<sup>14</sup> Ũn tỹtá fag kar to én ag tóg tĩ, fag ki ěvãnh kỹ. Topẽ vĩ mranh sór ag tóg tĩ, ti vĩ mranh to ag tóg krónh ke tũ nĩgtĩ. Ũn krój ag krĩn kónãn ag tóg tĩ, ag tỹ ag mré mranh jé. Ag topẽ vĩ tỹ jãnkamy nĩ. Topẽ vĩ ag vóg kónãn ke mũ, ha vemnĩ.

<sup>15</sup> Topẽ japry ti, ti jamĩn ti tovãnh ag tóg, vãgfor kỹ ag nỹtĩ. Beor kósin tỹ Balaão ěn ri ke han ag tóg tĩ. ěn vĩ jãnkamy to há tãvĩ nĩ ja nĩgtĩ. Hã kỹ tóg ā jykre kórég ěn to jãnkamy ve sór mág ja nĩ.

<sup>16</sup> Hã ra Topẽ tóg ti mỹ vĩ tar han, ti tỹ ti vĩ mranh kỹ. Hã kỹ ti mẽg fi tóg ā vĩ vãnh ra ti mỹ vĩ ja nĩgtĩ, ěg tỹ jagnë mré vëmén ri ke han ja fi tóg nĩgtĩ, ti mẽg fi. Ti mỹ vĩ kỹ fi tóg ti tỹ vënh jykre kórég han ke mũ ra tỹ tũ' he mũ, ti mỹ, ũ tỹ Topẽ vĩ tó tĩ ěn mỹ, ti tỹ ón kỹ Topẽ vĩ tó tĩ sór mũ ěn kã.

<sup>17</sup> Ón kỹ Topẽ vĩ tó tĩ ag vĩ goj nĩhỹg ja ki goj tũ ěn ri ke nỹtĩ. Kanhkā góg ri ke ag tóg nỹtĩ gé, kãka tỹ vëjo kanhkā góg ag vóg kỹ tỹ tũ' he ěn ri ke ag nỹtĩ, ũ tỹ ón kỹ Topẽ vĩ tó tĩ ag. Topẽ vĩ kuty tãvĩ tá ag vin han ke mũ.

<sup>18</sup> “Ũn mág vĩ tỹ inh nĩ,” he ag tóg tĩ, ón kỹ. Krĩ tũ ag nỹtĩ. Nén ũ vënhmỹ kar to én ag tóg tĩ, nén ũ tỹ ěg kavénh tĩ ěn to én ag tóg tĩ. Vënh jykre pãno han

kỹ ag tóg ù tỹ ùri Topě ki ge sór mũ ag krĩn kónãn tĩ, ù tỹ ùri ěg tỹ kygně kỹ han tĩ ěn tovãnh sór mũ ag.

<sup>19</sup> “Jatun mỹ ěg tóg ěg tỹ nén han sór mũ ěn han kãn ke mũ,” he ag tóg tĩ, ón kỹ. “Topě vỹ ěg to jũnh ke tũ nĩ,” he ag tóg tĩ, ón kỹ. Hã ra ag tóg ěprã vėnh jykre hã mũ mũgtĩ, nén tỹ ěg kavėnh tĩ ěn hã han ag tóg tĩ. Kỹ tóg tỹ ag jagrě nĩ, ěprã vėnh jykre ti. ěg tỹ nén ù tovãnh sór mũ ra tovãnh ki kagtĩg nỹtĩ ěn vỹ tỹ ěg jagrě nĩ sir, mỹr, ha mẽ.

<sup>20</sup> ěg Senhor tỹ Jesus Cristo ki kanhró ja ag tóg nỹtĩ vė, ěg kren han mũ ěn ti. Ti tugrĩn ag tóg ěprã vėnh jykre kavėj kar tovãnh ja nĩgtĩ vė, ěg tỹ nén tugrĩn ter ke mũ tovãnh ja ag tóg nĩgtĩ vė. Hã ra ag tóg ãjag tỹ nén tovãnh mũ ěn han mãn mũ, kỹ tóg tỹ ag jagrě nĩ mãn mũ sir. Kỹ tóg ùri kórég kãfór nĩ, ag mỹ.

<sup>21</sup> Ag tỹ Topě japry ěn, ti jamĩn ěn sãn ja tũ nĩ ra tóg há tĩ vė. Hã ra ag tóg ti sãn sĩ han kar kỹ kyrãgrã mũ. Topě tỹ ag mỹ vėnh vĩ há jėnėg mũ ěn tovãnh ag tóg.

<sup>22</sup> Ag to ěg tóg tag tó tĩ, ha mẽ: “cachorro vỹ ã tũgtũv ěn ko mãn tĩ,” he ěg tóg tĩ. “Porco tóg ã vėnh kype há han kỹ jě ra óré mũ vėsĩn mãn tĩ, kỹ tóg vėnh kavėnh mãn tĩ,” he ěg tóg tĩ gé. Û tỹ vėnh jykre kórég tovãnh kar kỹ han mãn tĩ ag to ken hã vė.

### 3

#### *Jesus kãtĩg mãn*

<sup>1</sup> Inh kanhkã', ãjag to sóg há tãvĩ nĩ. ãjag mỹ sóg vėnh rá ù han huri, kỹ sóg ãjag mỹ rán mãn mũ ha. Inh vėnh rá kar ki sóg ãjag jyvėn tĩ, ãjag tỹ nén

jãnhkri hã to jykrén kÿ nÿtĩ jé, ãjag tÿ tag kã jatu nÿtĩ tũ nĩ jé.

<sup>2</sup> Topě vĩ tó tĩ ag vÿ vãsÿ Topě vĩ tó ja nĩgtĩ. Ěn mĩ ěkrén nĩ. Kÿ apóstolo ag vÿ ãjag mÿ tó ja nĩgtĩ gé, ěg Senhor tÿ nén to ěg jyvĕn mũ ti, ěg kren han tĩ ěn vĩ ti. Ěn mĩ ěkrén nĩ gé.

<sup>3-4</sup> Tag to jykrén nĩ, ha mẽ. Kurã tÿ ěgno to hã ěprã ke ũ ag vÿ ãjag to é henh ke mũ, ha vemnĩ. “Ti mÿ kãtĩg mãn mũ vÿ?” he jé ag tóg ke mũ. “Ti tÿ vãsÿ kãtĩg mãn ke vĕ vĕ, hã ra ěg jo ke ag vÿ vãsÿ tũg, ti tÿ ã kãtĩg mãn ke tó mũ ra ag tóg kãgter. Kãtĩg ke tũ ti nĩ. Ga vÿ nĩnh mũ, tũ' henh ke tũ ti nĩ, ga ti, ha vemnĩ,” he jé ag tóg ke mũ, ěg to é he kÿ, ha vemnĩ. Ũn jykre kórég ag vĕ, ũ tÿ tag tó mũ ag. Ĥjag tÿ nén to én mũ ěn hã han ag tóg tĩ.

<sup>5</sup> Topě tÿ vãsÿ nén han mũ ěn ki kagtĩg ag tóg nÿtĩgtĩ, ag tÿ ki kanhrãn sór tũ nÿtĩn kÿ. Topě tÿ vãsÿ nén han jan hã vĕ, ha mẽ. Kanhkã han tóg, vãsÿ, ga ti ke gé. Ĥ vĩ tÿ tóg nén kar hyn han ja nĩgtĩ, Topě ti. Ga ěn vÿ goj tÿ vĕnh kãpãm kÿ nÿ ja nĩ, kÿ ũ tóg goj kri nÿ ja nĩ gé.

<sup>6</sup> Ga ěn kri ke kar ag vÿ hur tũg, goj tÿ, goj var mũ ěn tÿ.

<sup>7</sup> Kÿ ěg tÿ ũri nén vég mũ tag vÿ tũ' henh ke mũ gé, ha vemnĩ. Topě vÿ ti tÿ tũ' henh ke to kurã nĩm huri, kÿ tóg pĩ tÿ ti tÿ tũ' henh ke mũ, Topě tÿ: “tág’,” hen kÿ. Kurã ěn kã Topě vÿ ũ tÿ ti vĩ mranh mũ ag tÿ tũ' he kãn ke mũ gé. Ag vóg kónãn ke kurã vĕ sir.

<sup>8</sup> Inh kanhkã', tag to jykrén nĩ, ha mẽ. Topě kurã vÿ ěg kurã ri ke tũ nĩ. Kurã pir vÿ ti mÿ prÿg tÿ mil (ke) ri ke nĩ, kÿ prÿg tÿ mil (ke) vÿ ti mÿ kurã pir ri ke nÿtĩ gé.



<sup>9</sup> Kÿ tóg ã tÿ ěg mÿ nén tó mũ ěn tovãnh ke tũ nĩ, Topẽ ti. Ú tóg: “han sór tũ ti nĩ, hã kÿ ěg tóg vég tũ nĩgtĩ,” he tĩ, ón kÿ. Hã ra ag tóg hã tũ tó tĩ. Ti tÿ ver ěg to fe nĩ vĕ, hã kÿ tóg kãtĩg vãnh han. Ti pi(jé) ěg kãmĩ ũ tÿ nũgme ki kutĕ mũ ve sór mũ!. Hã kÿ tóg ver ěg mÿ kurã ũ nĩm mãn', kurã ũ nĩm mãn' he mũ, kÿ vĕnh kar jé ãjag jykre kórég tovãnh, ag krenkren jé.

<sup>10</sup> Hã ra tóg kãtĩg mãn ke mũ, ha vemnĩ. Vãhã tóg kãtĩg ke mũ, kÿ tóg ũ tÿ ěg tũ péju(g) tĩ tÿ ěg vatãnh tá kãtĩg ri ke nĩnh ke mũ. Ěn kã kanhkã tóg tov kÿ krėj ke kÿ vár ke mũ. Kanhkã tá nén kar vÿ jonh ke kãn ke mũ gé, krĩg kar ag, pĩ ěn tÿ ag tÿ krėj ken kÿ. Kÿ vãhã ga vÿ tũ' henh ke mũ, ga kri ke kar ag ke gé.

<sup>11</sup> Ge kÿ nén (ũ) kar vÿ tũ' henh ke mũ. Hã mĩ ěkren kÿ vĕnh kãn sórmnĩ. Topẽ tÿ ěg mÿ nén tó mũ ěn hã han nĩ. Topẽ mÿ vĕnh vin nĩ.

<sup>12</sup> Topẽ kurã ěn jãvãnh nĩ, Topẽ rãnhraj to vãsãnsãn nĩ, ti kurã ěn tÿ kãnhmar tá krÿg jé. Kurã ěn kã kanhkã vÿ pũr ke mũ, kÿ kanhkã tá nén kar vÿ jonh ke kãn ke mũ gé, krĩg kar ag.

<sup>13</sup> Topẽ vÿ ã tÿ ěg mÿ nén tó mũ ěn han kãn ke mũ. Kanhkã tãg han jé tóg ke mũ, ga tãg ke gé. Tá tóg vĕnh jykre kuryj tãvĩ nĩ. Ěg tÿ ga tãg tag, kanhkã tãg tag venh ha pĕ tóg tĩ.

<sup>14</sup> Inh kanhkã', ãjag to sóg há tãvĩ nĩ. Topẽ kurã tag jãvãnh kÿ ãjag tóg nÿtĩ. Kÿ vãsãnsãn nĩ, ãjag tÿ kygnĕ tũg jé. Vãsãnsãn nĩ, ãjag tÿ Topẽ mÿ jãnhkri nÿtĩ jé, ãjag tÿ ti há ri ke nÿtĩ jé. Kÿ ãjag tóg ti kato vãsãnsãn tũ nĩ.

<sup>15</sup> Ha vé, ti tÿ ver ěg to fe nĩn hã kÿ ěg tóg ěg jykre

kórég tovãnh ký krenkren ke mũ. Tag rán tóg huri ãjag mý, êg kanhkã tỹ Paulo ti. Ti to sóg há távĩ nĩ, Paulo to. Topẽ vỹ ti mý krĩ há távĩ nĩm.

<sup>16</sup> Ký tóg, ti tỹ ù mý carta han ký tóg isỹ nén rán mũ tag ri ke han tĩ gé. Ti vỹ tóg inh vỹ ri ke pẽ nĩ. Carta e han tóg huri, Paulo ti, ký ti carta ù vỹ to jykrén jagy tĩ gé. Ký ù ag tóg ti carta to ke mũ ra ki kagtĩg nýtĩn ký ti to vỹ kónãn sór mũ. Û tỹ ki kagtĩg ag vễ, ùn krój ag vễ, ù tỹ Paulo tỹ rá to vỹ kónãn mũ ag. Topẽ vỹ rá ù to ag tóg vỹ kónãn tĩ gé, ên ag. Tag tigrĩn ag tóg kãgter ke mũ, ha vemnĩ.

<sup>17</sup> Inh kanhkã', ãjag mý sóg rán kãn huri. Hã ký vễnh ki rĩr há han nĩ. Ker ù tỹ ãjag mý ón ký kri nĩm hẽ'. Ke tũ nĩ mũ ra ag tóg ãjag lograr henh ke mũ, ù tỹ ãjag fe kavénh sór mũ ag, ùn jykre pãno ag. ãjag tỹ ag vỹ kri fi tigrĩn ãjag tóg vãgfor ke mũ, ha vemnĩ. Êg tỹ kãgnó ki tĩr ri ke han jé ãjag tóg ke mũ, ha vemnĩ.

<sup>18</sup> Êg Senhor ki kanhrãn ke hã to tar nýtĩmnĩ. Ti tỹ êg tar han mũ tag hã ve sórmnĩ, êg kren han tĩ tỹ Jesus Cristo ti. Ti hã mý êg tóg vỹ há han ke mũ, ùri, kar ký kanhkã tá ke gé, ký tóg tũ' henh ke tũ pẽ nĩ. Amém.

## **Topẽ vĩ rá** **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc